



双语
绘本
免费听英语

爱 Love



著◎ [爱尔兰] 艾格尼丝·贝兹纳克、塞伦德·贝兹纳克

绘◎ [爱尔兰] 塞伦德·贝兹纳克

译◎ 骆颖

我的第一本心灵成长魔法书



华东师范大学出版社
全国百佳图书出版单位



七色花童书馆

[爱尔兰] 艾格尼丝·贝兹纳克、塞伦德·贝兹纳克◎著

[爱尔兰] 塞伦德·贝兹纳克◎绘

骆颖◎译



图书在版编目(CIP)数据

我的第一本心灵成长魔法书·爱/(爱尔兰)贝兹纳克文;(爱尔兰)贝兹纳克图;骆颖译.--上海:华东师范大学出版社,2015.6

ISBN 978-7-5675-3700-2

I. ①我… II. ①贝… ②骆… III. ①儿童文学—图画故事—爱尔兰—现代 IV. ①I562.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第130538号

我的第一本心灵成长魔法书·爱

著 者 [爱尔兰]艾格尼丝·贝兹纳克、塞伦德·贝兹纳克

绘 图 [爱尔兰]塞伦德·贝兹纳克

译 者 骆 颖

责任编辑 姜怡雯

责任校对 时东明

装帧设计 卢晓红

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路3663号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

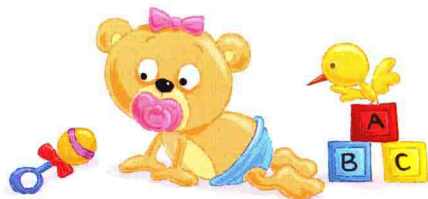
总 机 021-60821666 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537

门市(邮购)电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路3663号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>



印 刷 者 上海当纳利印刷有限公司

开 本 889×1194 16开

印 张 2.25

版 次 2015年8月第1版

印 次 2015年8月第1次

书 号 ISBN 978-7-5675-3700-2/I·1397

定 价 18.00元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话021-62865537联系)

Tiny Thoughts on Love

written and illustrated by Agnes and Salem de Bezenac

Copyright 2014 and published by iCharacter Limited, Ireland. www.icharacter.org

The Simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media (本书中文简体字版权经由锐拓传媒取得 Email: copyright@rightol.com)

上海市版权局著作权合同登记 图字:09-2015-348号

[爱尔兰] 艾格尼丝·贝兹纳克、塞伦德·贝兹纳克◎著

[爱尔兰] 塞伦德·贝兹纳克◎绘

骆颖◎译



图书在版编目 (CIP) 数据

我的第一本心灵成长魔法书. 爱 / (爱尔兰) 贝兹纳克文 ; (爱尔兰) 贝兹纳克图 ; 骆颖译. -- 上海 : 华东师范大学出版社, 2015.6

ISBN 978-7-5675-3700-2

I. ①我… II. ①贝… ②骆… III. ①儿童文学—图画故事—爱尔兰—现代 IV. ①I562.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第130538号

我的第一本心灵成长魔法书 · 爱

著 者 [爱尔兰] 艾格尼丝·贝兹纳克、塞伦德·贝兹纳克

绘 图 [爱尔兰] 塞伦德·贝兹纳克

译 者 骆 颖

责任编辑 姜怡雯

责任校对 时东明

装帧设计 卢晓红

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路3663号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

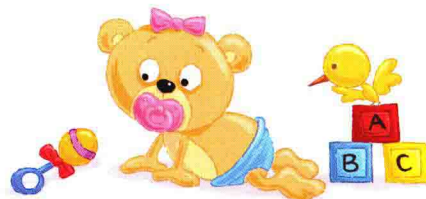
总 机 021-60821666 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537

门市 (邮购) 电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路3663号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>



印 刷 者 上海当纳利印刷有限公司

开 本 889 × 1194 16开

印 张 2.25

版 次 2015年8月第1版

印 次 2015年8月第1次

书 号 ISBN 978-7-5675-3700-2/I · 1397

定 价 18.00元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社客服中心调换或电话021-62865537联系)

Tiny Thoughts on Love

written and illustrated by Agnes and Salem de Bezenac

Copyright 2014 and published by iCharacter Limited, Ireland. www.icharacter.org

The Simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media (本书中文简体字版权经由锐拓传媒取得 Email: copyright@rightol.com)

上海市版权局著作权合同登记 图字: 09-2015-348号

阅读指导



3

爱是联结家长和孩子最重要的情感纽带。天下的父母都爱孩子，也希望孩子能够深刻地理解爱的内涵，能够爱自己、爱家人、爱朋友。但是，爱作为人类最深沉的情感，对孩子来说就是一件件具体的生活事件：妈妈给我做了好吃的，妈妈爱我；爸爸给我讲故事，爸爸爱我；哥哥陪我玩，哥哥爱我；我陪妹妹玩，我爱妹妹。长此以往逐步累积，孩子才能从对“爱”的具体理解提升到抽象的情感层面，形成持久的认识和体验。

家长们和孩子读这本书的时候，要注意把握孩子情感发展的年龄特点。首先，要营造一个温馨、安静的阅读氛围，激发孩子的情感体验。家长可以在睡觉前，慵懒地搂着孩子，告诉孩子要一起分享一个关于“爱”的故事。如果孩子并没有立刻表现出阅读的积极性，家长不要着急，可以拥抱一下宝贝，告诉他：“妈妈/爸爸爱你”，然后自然地进入绘本的阅读。其次，阅读的过程中要和宝宝直接的生活体验联系起来。例如，读到“妈妈说，爱就是为家人做一日三餐”时，可以请宝宝说说他最喜欢吃妈妈做的什么饭菜，是否也想为他的玩具宝宝做一些好吃的？第三，家长的朗读要深情、温和，让孩子更直观地感受到家人爱的情感。等孩子慢慢熟悉了这本书，就可以请宝宝参与一部分的诵读，共享亲子阅读中爱的温暖。当然，等孩子再大一些，家长还可以请孩子把自己对爱的理解画下来，做成一本属于孩子自己的“爱”的故事。还在等什么？现在就打开书，和孩子一起分享“爱”的旅程吧！

行为测评表

孩子的表现	家长的直接反应和应对	给家长的建议
同一个故事要反复听，即使已经能背出来了，每隔一段时间，还是拿出来要一听再听。	大部分家长会觉得很奇怪，你都能背出来了，还要听啊？烦不烦啊？家里有那么多新书，不如听个新故事吧。	重复阅读是幼儿期绘本阅读的一个典型特点，这是由幼儿学习的特点决定的，重复可以帮助孩子更好地理解和使用语言。所以，家长要尊重孩子学习的特点，尽量耐心地和孩子一起阅读。但是可以每次在阅读中提出不同的要求，一开始可以在孩子感兴趣的部分请他接讲短小的内容，慢慢地可以和孩子深入地讨论绘本的内容，然后还可以请孩子结合自己的经验，续编或者改编故事。
当妈妈在做事情的时候提出：“妈妈，你陪我玩一会儿吧。”如果被拒绝，就觉得“妈妈不爱我”。	工作了一天的家长回家还要做饭，还要打扫，还要工作，还要……每当这个时候宝宝提出陪伴的要求，家长下意识的反应是拒绝：“不行，妈妈正忙着做饭呢，去去去，你一会儿还吃不吃饭啦？”	家长要意识到处于典型的自我中心阶段的儿童，很少能够真正设身处地地考虑到家长的心理感受。但是，这个阶段可以培养孩子的同理心，即尝试站在他人的立场去考虑问题，方法是可以邀请孩子一起做事。在这个问题情境里，家长可以请孩子一起帮忙准备餐点，从最简单的择菜开始。如果孩子还处在低幼阶段，可以在家长做饭的时候为他准备一些和餐点有关的游戏，如蔬菜印画，既能打发等妈妈的时间，又能让孩子体会到这样的游戏也很有趣。
会踩人偶娃娃；会拔光动物玩具的毛；会“欺负”其他孩子。	你这孩子怎么这么没爱心啊！	家长要认识到，虽然孩子会经常称呼他的玩偶为自己的宝宝，但是他对扮演的角色认识是比较表面的，不会有意识地友善对待他物或者他人，这时候家长可以用角色扮演游戏的情境，假装他是那个娃娃，问他喜不喜欢被这样对待，最后告诉孩子你不喜欢他这样的行为。

什么是爱？

当我做出对他人友善的举动时，这是我对他们的爱。



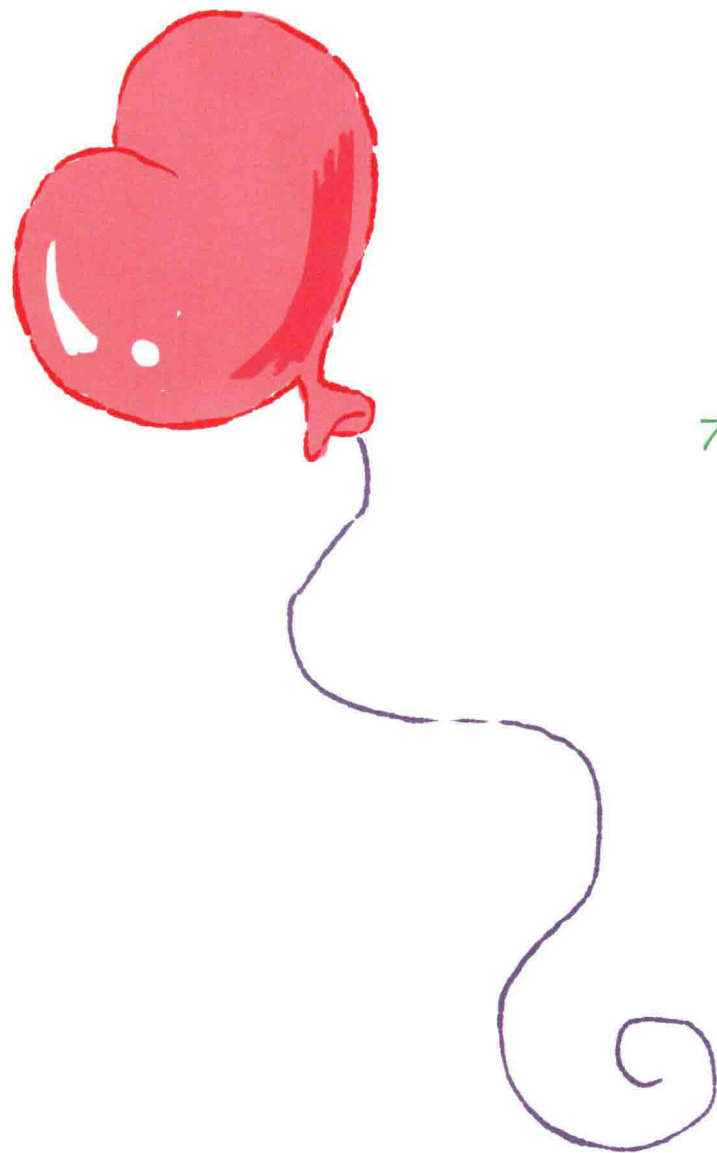
What is
love?

Doing kind things for others
shows your love for them.



什么是爱？
你知道吗？

What is love?
Do you know?





爸爸说，爱就是临睡前一起读故事书……

My dad says that love is reading
a bedtime story together...

9





……而且读了一遍又一遍

... And reading it over and over again.







13

什么是爱？

你知道吗？

What is love?

Do you know?

